

ներէն. նախագործութեան համար լաւ կ'ընէիք, եթէ բոժոժներ անցնէիք ձեր գլխանոցին: Լիբերալառնո. — Ո՛ր առիթ ձեր աստիճաննէլը: Այս բանը ձեզի կը հարցնեմ որովհետեւ այն պարագային որ միտքս դնեմ բժշկութեան հետեւիլ, պիտի ուզեմ ճանչնալ ճշմարիտ հնոցը:

Օրհարիւռն. — Այն անտանելի կը դառնար... Լիբերալառնո. — Իսկ դուք շատ տանելի և կարեւոր մարդ...

(Եպիսկոպոս և վանահայր կը խեղան)

Եպիսկոպոս. — Ուրիշ բանի մասին խօսեցէք: Շատ մի՛ տաքնաք, պարոններ: Ճաշի վրայ ամէն բան կը կարգադրուի: Ուրիշ նիւթի մը անցէք, Լիբերալառնո:

Լիբերալառնո. — Ֆրանքֆուրտի մօտ փոքրիկ տեղ մը կայ որ Սաքսոնիայու կը կոչուի:

Օրհարիւռն (Եպիսկոպոսին). — Սրբազան Տէր, Թուրքերու դէմ զրկուած արշաւանքի մասին ի՞նչ լուր կայ:

Եպիսկոպոս. — Կայսրը նախ, որպէս կարեւորագոյն գործ, կայսրութիւնը պէտք է հանդարտեցնէ, ներքին անհամաձայնութիւնները վերցնէ և դատարաններու համբաւը ուժեղացնէ: Յետոյ, կ'ըսեն, անձնապէս պիտի երթայ կայսրութեան և քրիստոնէութեան թըշնամիներուն դէմ: Ներկայիս անձնական կոխուներ դեռ կը զբաղցնեն զինքը, և պետութիւնը, հակառակ քառասունամեայ հաշտութեան, դեռ միշտ մարդասպաններու վիճ մըն է: Ֆրանքոնիա, Շուարէն, Վերին Հռենոսը և չըջալայ երկիրները քանի մը յաջողկոտ և յանդուգն ասպետներու ձեռքն ինկած են: Սիփինզըն, Սելբից կաղը, Բերլինզըն՝ յայտնապէս կ'արհամարհեն այս տեղերուն մէջ կայսեր վեհափառութիւնը:

Վանահայր. — Ինչպէս, եթէ Նորին Վեհափառութիւնը ատանկ բաներու չխառնուի, այդ ստահակները օր մը պիտի գան և զմեզ ալ տոպրակը պիտի խոթեն:

Լիբերալառնո. — Աջաբաց ստահակ մը ըլլալու է ան, որ Ֆուլդայի գինիի տակառը տոպրակի մը մէջ խոթել ուզէ:

Եպիսկոպոս. — Բերլինզըն շատ տարիներէ ի վեր անհաշտ թշնամիս է և չեմ կրնար ըսել թէ ինչպէս օրերս կը դառնացնէ. բայց կը յուսամ թէ շուտով պիտի ազատիմ անկէ: Կայսրը ներկայիս ժողով ունի Հապսպուրկ: Պէտք եղած միջոցներն արդէն ձեռք առած

ենք. ան չի կրնար փախչիլ: Պարոն դոկտոր, կը ճանչնա՞ք Աղբլբերտ Ֆոն Վայզլինզընը: Օրհարիւռն. — Ո՛չ, Ձերդ Սրբազանութիւն:

Եպիսկոպոս. — Եթէ այդ մարդուն գալստեան սպասէք, պիտի գոհ ըլլաք՝ աշխարհիս ամէնէն ազնիւ, ճարտար և ամենահաճոյալի ասպետը տեսնելով:

Օրհարիւռն. — Հրաշալի մարդ մը ըլլալու է, որ այսպիսի բերնէ մը այսպիսի դրուագներ կը ստանայ:

Լիբերալառնո. — Ո՛չ մէկ համալսարան յաճախած է:

Եպիսկոպոս. — Ատիկա գիտենք: (Ծառաները պատուհանին առջեւ կը վազեն) Ի՞նչ կայ:

Ծառայ մը. — Ճիշտ հիմա Ֆերբըր, Վայզլինզընի զինուորներէն մէկը, զոհակին դռնէն ներս կը ձիավարէ:

Եպիսկոպոս. — Տեսէք թէ ի՞նչ կը բերէ. անշուշտ ասպետին գալստեան լուրը: (Լիբերալառնո կ'երթայ: Ամէնքը ոտքի կ'ելլեն և բաժակ մ'ալ կը պարպեն: Լիբերալառնո ներս կը մտնէ):

Եպիսկոպոս. — Էհ ուրեմն, ի՞նչ լուր:

Լիբերալառնո. — Կը փափաքէի որ ուրիշ մը ըսէր ատիկա Զեզի: Վայզլինզըն գերի բռնուած է:

Եպիսկոպոս. — Ո՛հ...

Լիբերալառնո. — Բերլինզըն զինքը և երեք զինուորներ Հազլախի մօտ բռնեց է: Անոնցմէ մին փախած է այս լուրը Զեզի բերելու համար:

Վանահայր. — Անիծեալ լուր:

Օրհարիւռն. — Յաւը հոգիս կը թափանցէ:

Եպիսկոպոս. — Կ'ուզեմ զինուորը տեսնել. վերբերէք զինքը: Պէտք է խօսիմ հետը: Սենեակս բերէք: (Կը մեկնի)

Վանահայր. (Նորէն սեղան կը նստի). — Բաժակ մըն ալ:

(Ծառաները կը լեցնեն)

Օրհարիւռն. — Ձի՞ փափաքիր Ձեր գերարգուծիւնը պարտէզին մէջ փոքրիկ պտոյտ մը ընել: Ճաշէն վերջ կեցիր կանգուն, կամ հազար քայլ շրջէ հեռուն:

Լիբերալառնո. — Իրաւ, նստիլը ձեզի համար առողջարար չէ: Կաթուած կը ստանաք:

Վանահայր (ոտքի կ'ելլէ):

Լիբերալառնո (ինքնիւրէն). — Մէյ մը որ քեզ դուրս հանեմ, պէտք եղած դասը պիտի տամ քեզի:

(Կը մեկնին)

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ

ՎԵՆԵՏԿՈՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆԷՆ

Հ. ԴԱՆԻԷԼ Վ. ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՅ. - ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Երկսիւմ, ամենամօտիս բառամթերքով,
և գաղղիական ոճերով լատագոյնը որ լոյս տեսած
ըլլայ ցարդ

(ԳԻՆ՝ ՖՐ. Զ. 3)

Հայ տաղանդաւոր և սիրուած քերթող

ԹՈՎԱՍԹԵՐԶԵԱՆԻ

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՒԱՔԱՇՈՆ

ԵՐԿՈՒ ՀԱՏՈՐ

մեծադիր եւ շքեղ տպագրութիւն

Զեղչուած գիւմ, կամիսիկ, ժամապարնածախսով

ԻՏԱԼԻԱ՝ Տուր 2.86 — ԱՐՄԱՍԱՆՄԱՆ՝ Տուր 3.12

կը վաճառուի միայն Ս. Ղազարու տպարանէն

ՕՐԱՑՈՅՑ ԵՒ ԳՈՒՇԱԿ ՕԴՈՑ

ՆԱՀԱՆՁ ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

1932

ԹՈՒԻՆ ՀԱՅՈՑ

ԳՐԻՍՏՈՍԻ

ՈՅՁԱ - ՈՅՁԲ

(ՃՁԶ - 176րդ տարի) — Գին՝ թղթակազմ ֆր. Զ. 0.50

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

ԳՐԱՇՄԵՆԵՐ

100 ՀԱՏԸ

5 ֆր.

Հ. ՍԻՄԵՈՆ ԵՐԵՄԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԴԷՄՔԵՐ
ԳՐԱԳԻՏ ՀԱՅԵՐ

ԻՆՆԵՐՈՐԳ ՇԱՐՔ

*** (ԳԻՆ՝ ՖՐ. Զ. 3) ***

Հ. ԱՆԱՆԻԱ ԳՈՆՏԱՔՃԵԱՆ

ՆՈՐ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ
ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԵՒ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ
ԳՊՐՈՑԱՅ ՀԱՄԱՐ

ԱՅԳԵՍՏԱՆ

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

Բ. Տպագրութիւն
(ԳԻՆ՝ ՖՐ. Զ. 1)

ԸՆԴ ՄԱՍԼՈՎ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ

Հ. Գ. ՉԱՐԲԷՂԱՆԱԼԵԱՆԻ

Ա. Զ. Դ.

Տպարանս կը ստանձնէ ամէն տեսակ հրատարակութիւն Հայ և Եւրոպական լեզուներով, ինչպէս նաեւ՝ Վաճառականական թուղթեր, համականի, համակածրար, Գարտեր՝ ԳՈՒՆԱՏԻՊ և պարզ, Այցետոմսեր, Պիտակներ, և այլն: Այլթերի տպագրութիւն և մատչելի գիներ:

Դիմել՝

Imprimerie Arménienne

St. Lazare

VENISE

(Italie)

ԼԱԻԱԳՈՅՆ ԿԱՂԱՆԳՉԷՔԸ

Թանկարժէք և արդիւնաշատ Կաղանդի Նուէր մը եթէ կը փափաքէր ընել ձեր մէկ բարեկամին և կամ ձեր զաւկին, տարեկան «ՎԱՍՏԱԿ»-ի բաժանորդագրութիւն մը նուիրեցէք, որպէս զի ամբողջ տարուան ընթացքին տեղեակ միայ միշտ, ընդհ. աշխարհի առեւտրական, անասական և Լիւմաական իրադարձութեանց:

Բաժնեկին 50 Թիւի համար՝

Թուրքիա 500 Դր.

Արաւոստան 60 ֆր. ֆրանս. կամ 2.50 Տուր

Հասցէ՝ «VASTAK» Revue Commerciale

B. P. 393, Yeni-Cami

Istanbul (Turquie)



ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՈՐԲԵՐՈՒ ԿԻՐԱԿԻՆ
ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՕՐԸ

Ամերիկեան հպատակամատուցն էր որ առաջին անգամ յղացաւ և գործադրեց Ոսկեղէն Պատուիրանքը, յօգուտ այն բազմահազար Որբերուն որոնց պաշտպանութիւնը ստանձնեց պատերազմէն վերջ: Այդ գեղեցիկ օրինակին հետեւեցաւ նաեւ մեր Միութիւնը որուն խնամքին յանձնուած էին բազմաթիւ որբեր, զոհերը հայ մարտիրոսագրութեան, թանկագին աւանդը զոր ազգին կտակեցին հայ նահատակները: Ըրէք ուրիշներուն ինչ որ պիտի ուզէիք որ ուրիշները ընէին ձեզի. ահա Ոսկեղէն Պատուիրանքը որուն սուրբ պատգամը տարիներէ ի վեր խօսեցաւ հայ սիրտերուն, թախծութեամբ և քաղցրութեամբ:

Այս տարի, բացառիկ նշանակութիւն մը կ'առնէ այս պատգամը, որովհետեւ համաշխարհային տնտեսական անօրինակ տագնապը յառաջ բերաւ այնպիսի յեղաշրջումներ, որ կարելի չէ չմտահոգուիլ թէ ինչ պիտի ըլլայ ճակատագիրը մեր Որբանոցներուն և որբերուն, մեր Գալորցիներուն և սաներուն:

Այս տարի, Որբերու կիրակին պիտի սկսի 6 Գեղեթմբերին եւ պիտի վերջանայ յաջորդ տարուան 31 Յունուարին: Այդ օրը պիտի չըլլայ միայն Որբերուն Օրը, այլ բացառաբար հայ Մշակոյթի Օրը եւս, որովհետեւ նուիրահաւաքութեանց գումարը պիտի գործածուի կէս առ կէս Որբանոցներուն և Վարժարաններուն, որ, կանգուն մնալու համար, աւելի քան ուրիշ ու իցէ ժամանակ պէտք ունին հայ ժողովուրդին զոհողութեան ոգիին, որպէս կոթողները հայ կաթին և կսրովին, որպէս լուսարձակ վառարանները տարագիր հայութեան, որ գիտէ անփոխարինելի արժէքը հայ մշակոյթին և անոր մէջ կը տեսնէ յաղթանակը ազգապահպանումի մեծ ճիգին:

Ուստի, կը խնդրենք որ ամէն տեղ, և այս տարի Ամերիկայի մէջ ալ անխտիր ու անվարան, Միութեանս Մասնաճիւղները և Որբանոցները անմիջապէս կազմեն նուիրահաւաք շրջիկ խումբեր, անձնուէր կամաւորներէ և կամաւորուհիներէ, որ անձամբ դիմեն ամէն Հայու, և կամ, հոն ուր այդ բանը կարելի չըլլար, օարքեն այդ նպատակի նուիրուած հաստիքաբեր հանգէսներ:

Տարակոյս չունինք որ հայ խղճմտանքին ուղղուած այս կոչը արձագանգ պիտի գտնէ ամէնէն հեռուոր և ամէնէն խոնարհ խաւերուն մէջ իսկ, և ամէն Հայ պիտի չզլանայ իր լուման, ցաւեր ամոքելու երջանկութիւնը և ազգապահպանումի փրկաւէտ գործին սատարելու հպարտութիւնը եւս վայելելու համար:

Սիրելի հայրենակիցներ, յիշեցէք հայ որբը, զոնէ տարին անգամ մը անոր նուիրելով վայրկեան մը, և օգնեցէք հայ դպրոցին, ընծայելով ձեր տարեկան տուրքը, փոյթ չէ թէ համեստ ըլլայ:

Բարիզ, 15 Նոյեմբեր 1931

ՆԱԽԱԳԱՀ Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ
Գ. Ս. ԿԻՐԼՊԷՆԿԵԱՆ

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՑԱԾ ԵՆՔ

Կ ԱՎՈՐՇԻ ՏԱՐԵԳՐԻՔԸ. 1932. — 95 երգիծանկարներ Michel Hovikianի. Փարիզ. 1931. էջ 288 Տպ. «Մատիս». Գին՝ 30 Ֆր.:

Կ ՍԻՏԱԼ. — Գիշերէն միկելէ լուսարաց (քերթումներու հաւաքածոյ մը հանդերձ «գործածուած ժողովրդ. բառեր»ով) հր. Central printing Company 401 N. Broad Street Philadelphia. Penna.

Գ ՈՅԱՄԱՐՏ. Օրացոյց (պատի). Գ. տարի 1932՝ Հր. Հ. Յ. Գ. Պատանեկան միութեան. (հանդերձ ազգայն գրական և գործիչ մեծ ղեմքերու պատկերազարդ տախտակով). Մարտէլ. 1931. Տպ. Ե. Արմէն. Գին՝ 5,50 Ֆր.: